

PODER

**TANAL CONSULTING ENGINEERS LTD. A QUÉ CONCIERNE PODER**

Conste por el presente instrumento, que Nosotro, Compañía TANAL Consulting Engineers Ltda., compañía de responsabilidad limitada, (en adelante "la compañía") constituida, registrada, existente y con domicilio principal en Tel Aviv, Israel, otorgamos PODER amplio y suficiente cuanto la ley ecuatoriana lo requiere, a favor del Doctor Jorge Chiribari, Bóna Abogado, en libre ejercicio profesional, de nacionalidad ecuatoriana, domiciliado en Av. Amazonas 1429 y Av. Colón-Edificio España, 3er Piso, Ofic. No. 33, de la Ciudad de Quito, República del Ecuador, para que pueda realizar todos los actos y negocios jurídicos que hayan de celebrarse y surtir efectos en la República del Ecuador, por TANAL Consulting Engineers Ltda., y señaladamente los otorgados para presentar ofertas en concursos o licitaciones públicas, para constituir asociaciones o consorcios con otras personas naturales y jurídicas interesados en participar en dichos concursos o licitaciones. El apoderado tendrá las más amplias facultades, de suerte que por ninguna causa y a ningún efecto pueda alegarse falta o insuficiencia de poder. Expresamente se conceden al apoderado las facultades a que se refiere el artículo 48 del Código de Procedimiento Civil Ecuatoriano. El apoderado podrá delegar el presente poder o ejercerlo conjuntamente con otros apoderados nombrados por la compañía. Los otorgantes declaramos que la Junta Directiva de "la compañía" autorizó la concesión de este poder. Emitido en Tel Aviv el 30 de Agosto de 1999.

Israel Surpin  
Vice Presidente Senior  
M. Schumli  
Director de Operaciones de la División de América Latina y el Caribe  
TANAL GROUP

hay sellos  
pvt/3485A.R.

**PODER  
REPUBLICA DEL ECUADOR  
SUPERINTENDENCIA  
DE COMPAÑIAS  
EXTRACTO**

DE LOS DOCUMENTOS EN BASE A LOS CUALES SE CONCEDE EL PODER PARA OPERAR EN EL ECUADOR A LA COMPAÑIA EXTRANJERA "CORE LABORATORIES INTERNATIONAL B.V."

Se comunica al público que la compañía extranjera "CORE LABORATORIES INTERNATIONAL B.V.", fue autorizada por la Superintendencia de Compañías para operar en el Ecuador mediante Resolución No. 00.Q.U.136, de 19 de enero del 2000 y se la inscribió en el Registro Mercantil del Distrito Metropolitano de Quito el 8 de febrero del 2000.

- Nacionalidad: Holandesa (Países Bajos)
- Domicilio de la Sucursal en el Ecuador: Distrito Metropolitano de Quito, Provincia de Pichincha
- Actividad autorizada: Brindar servicios y asesoría en el área geológica, geotécnica y petrolística; realizar todas las actividades en el área de la química analítica; desarrollo, producción y comercialización de instrumentos de laboratorio y de medición.
- Capital asignado: \$50.000.000,00
- Representante en el Ecuador: REPRESENTACIONES ASESORIA PROFESIONAL RAPLAW C. LTDA, Distrito Metropolitano de Quito, 10 FEB 2000
- Dr. Víctor Cevallos Vázquez SECRETARIO GENERAL TRADUCCION PODER
- Fecha: 16 de Noviembre de 1999
- Yo, Jacques Schouten, el suscrito, de CORE LABORATORIES INTERNATIONAL B.V. (la "Compañía") una corporación debidamente incorporada bajo las leyes de los Países Bajos, por medio de la presente confiero pleno poder a REPRESENTACIONES ASESORIA PROFESIONAL RAPLAW C. LTDA. (el Representante) como verdadero y legal apoderado de la Compañía y a nombre, lugar y por cuenta de la Compañía y para su uso y beneficio, respecto de lo siguiente:

PRIMERO, para actuar como apoderado general de la Compañía ante todas las entidades privadas y departamentos del Gobierno, agencias, tribunales y cortes (y subdivisiones de los mismos) en la Repu-

blica del Ecuador. Este Poder otorga todas las facultades y autorizaciones para representar los intereses legales, económicos y comerciales de la Compañía y cumplir con las leyes del Ecuador. SEGUNDO, pedir, demandar, litigar, recuperar y recibir todo tipo de bienes, enseres, deudas, arrendos, intereses, sumas de dinero y demandas de cualquier índole, adeudadas o de aquí en adelante pendientes a favor de o pertenecientes a la Compañía, y para efectuar, realizar y ejecutar finiquitos, recibos, satisfacciones u otros descuentos por los mismos, sean oficiales o de otra índole.

TERCERO, efectuar, ejecutar, endosar, aceptar y entregar a nombre de la Compañía o a nombre de dicho apoderado todos los cheques, pagarés, giros, certificados, comprobantes, acuerdos, reconocimientos, y todo clase de instrumentos escritos, de cualquier naturaleza, como tal apoderado, que sea necesario para preservar los intereses de la Compañía.

CUARTO, desempeñar todos los actos y asuntos legales en el Ecuador incluyendo la autorización para responder a todas las demandas legales y cumplir con las obligaciones contractuales. Específicamente, el Representante está autorizado para preparar, suscribir y presentar documentos, propuestas, convenios de asociación y otros documentos por cuenta de la Compañía. Además, este Poder permite al Representante representar a la Compañía en las obligaciones contractuales.

QUINTO, abrir y mantener cuentas bancarias, efectuar retiros y depósitos, endosar, protestar, recibir dineros de terceros y desempeñar todos los actos relacionados con la gerencia y administración de los dineros de la Compañía y de las negociaciones financieras en (o relacionadas con) el Ecuador.

SEXTO, iniciar e instaurar por juicio o acciones u otros procesos legales o equitativos para recuperar cualquier terreno o bienes, enseres, deudas, derechos, y demandar por cualquier causa o cosa, debida o adeudada o que pertenezca a la Compañía, y enjuiciar, mantener y discontinuar todo ello, si es que el Representante lo considera apropiado.

SEPTIMO, tomar todas las medidas y recursos necesarios y apropiados para la conducción y gerencia de los asuntos de negocios de la Com-

pañía y para la recuperación, recepción, obtención y posesión de cualquier terreno, viviendas, arrendos o bienes raíces, bienes en general y bienes deudas, intereses, demandas, derechos, sumas de dinero, o cualquier otra cosa, ubicados en cualquier lugar de la República del Ecuador, esto es, o será, por dicho apoderado, considerado como debido, de propiedad de, perteneciente, o pagadero a mí por mi propio derecho o de otra forma.

OCTAVO, desempeñar todos los actos necesarios (incluyendo, pero no limitados a, los poderes enumerados en el Art. 424 de la Ley de Compañías) para obtener permisos de operación, inversiones del extranjero, y otros requisitos necesarios para establecer y mantener el domicilio ecuatoriano por cuenta de la Compañía.

NOVENO, comparecer, responder y defender en toda acción legal y juicios de cualquier índole que se inicien contra la Compañía y también apoderado en función apropiada, por lo cual se brinda al apoderado poderes y autorizaciones para hacerlo ejecutar, desempeñar y finalizar por cuenta de la Compañía todas esas cosas que sean expedidas y necesarias, a las Claus dicho apoderado deba juzgar expedidas y necesarias a fin de tramitar los negocios y obligaciones legales de la Compañía en la República del Ecuador.

DECIMO, El Representante tendrá el derecho de delegar o asignar (en todo o en parte) los deberes y derechos de este Poder a terceros si es que el Representante considera que eso servirá a los mejores intereses de la Compañía.

Los poderes conferidos a dicho apoderado no serán restringidos o limitados por las especificaciones enunciadas con respecto a la condición de la representación. Los derechos, poderes y autorizaciones de dicho apoderado otorgados mediante este instrumento comenzarán y estarán en plena fuerza y efecto el día 16 de Noviembre de 1999, y todos derechos, poderes y autorizaciones permanecerán vigentes y efectivos de allí en adelante hasta que la Compañía de aviso por escrito que tales poderes se han terminado.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, el suscrito ha colocado el sello de la Compañía y su nombre como el

agente autorizado de la Compañía. Firma legible  
Estado de Texas  
Condado de Harris  
Por (Firma legible)  
Norma Palmares  
Mi comisión expira el 4 de mayo de 2002  
(Sello notarial)  
Este instrumento fue otorgado ante mí el 16 de noviembre de 1999 por Jacobus Schouten  
Notario Público para la Compañía  
MARIA GABRIELA MONCAYO GALVILANES  
C.I. 170716715-9  
(Sello notarial)  
CONSULADO DEL ECUADOR  
HOUSTON-TEXAS  
Hay un sello  
DOCTOR JAIME ANDRES ACOSTA HOLGUIN  
NOTARIO VIGESIMO OCTAVO DEL CANTON QUITO  
TRADUCCION  
EL ESTADO DE TEXAS  
Secretario de Estado  
APOSTILLE  
(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)  
1. País: Estados Unidos de América  
2. Este documento público ha sido firmado por NORMA PALMARES  
3. Actuando en su capacidad de: Notario Público del Estado de Texas  
4. Quien ostenta el sello de: NORMA PALMARES, Notaria Pública, del Estado de Texas, cuya comisión expira el 4 de Mayo del 2002  
CERTIFICO  
5 en Austin, Texas  
6. El 11 de Agosto de 1999  
7. Por el Secretario del Estado de Texas  
8. Certificado No. N-189011  
9. Sello (consta el sello del Estado de Texas)  
(DELLOS OFICIALES)  
10. Firma (consta firma legible) Elton Bomer  
Secretario de Estado  
(Al reverso consta legalización de los documentos con el respectivo sello y rubrica del Cónsul del Ecuador en Houston)  
TRADUCIDO POR  
MARIA GABRIELA MONCAYO GALVILANES  
hay una firma  
C.I. 170716715-9  
Hay un sello de certificación  
ZON DE PROTOCOLIZACION: A PETICION DE PARTE INTERESADA. PROTOCOLIZO EN REGISTRO DE ESCRITURAS PUBLICAS DEL PRESENTE AÑO, DE LA NOTARIA VIGESIMA OCTAVA DE ESTE CANTON, ACTUALMENTE A MI CARGO, EL DOCUMENTO QUE

ANTECEDEN EN SIETE FOJAS UTILES.- QUITO A NUEVE DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE.  
DOCTOR JAIME ANDRES ACOSTA HOLGUIN  
NOTARIO VIGESIMO OCTAVO DEL CANTON QUITO  
PROTOCOLIZO ANTE MI, Y EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA PRIMERA COPIA CERTIFICADA DE LA PROTOCOLIZACION DEL PODER OTORGADO POR LA COMPAÑIA CORE LABORATORIES B.V. A FAVOR DE REPRESENTACIONES ASESORIA PROFESIONAL RAPLAW C. LTDA., FIRMANDO Y SELLANDO EN QUITO, A NUEVE DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE.  
EL NOTARIO  
RAZON CON ESTA FECHA TOMO NOTA AL MARGEN DE LAS PROTOCOLIZACIONES DE PODER OTORGADO POR LA COMPAÑIA COMPAÑIA CORE LABORATORIES B.V. OTORGADAS ANTE MI DE FECHA 9 DE DICIEMBRE DE 1995, CONSTANTES EN LA RESOLUCION No. 00.Q.U.136, DE FECHA 19 DE ENERO DEL 2000, EMITIDA POR LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS, CALIFICADA DE SUFICIENTES LOS DOCUMENTOS QUE ANTECEDEN.- QUITO, A 27 DE ENERO DEL 2000.  
EL NOTARIO  
ZON.- Con esta fecha queda inscrito el presente Documento y la Resolución número CIENTO TREINTA Y SEIS DEL SEÑOR INTENDENTE DE COMPAÑIAS DE QUITO DE 19 DE ENERO DEL 2000, bajo el número 286 del Registro Mercantil, Tomo 131.- Quedan archivadas las Segundas Copias Certificadas de las Protocolizaciones que contienen los documentos referentes al Establecimiento de Sucursal en el Ecuador de la Compañía Extranjera "CORE LABORATORIES INTERNATIONAL B.V.", con arreglo a sus propios estatutos, en cuanto no se opongan a las leyes ecuatorianas; y, calificar de suficiente el Poder otorgado a través del Director Administrador de la Compañía a favor de REPRESENTACIONES ASESORIA PROFESIONAL RAPLAW C. LTDA., de nacionalidad ecuatoriana.  
ARTICULO SEGUNDO.- DISPONER a) Que el Notario Vigésimo Octavo del Distrito Metropolitano de Quito, DR. JAIME ANDRES ACOSTA HOLGUIN, -Se fije un extracto para conservarlo por seis meses, según lo ordena la Ley, signado con el número 182.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo Segundo de la citada Resolución, y de conformidad a lo establecido en el Decreto 733 de 22 de agosto de 1975, publicado en el Registro Oficial 878 de 29 de agosto

del mismo año.- Se anotó en el Repertorio bajo el número 001611.- Quito, a ocho de Febrero del año dos mil.- REGISTRADOR  
DR. RAUL GAYBOR SECARRA REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTON QUITO  
REPUBLICA DEL ECUADOR  
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS  
RESOLUCION No. 00.Q.U.136  
ROBERTO SALGADO VALDEZ INTENDENTE DE COMPAÑIAS DE QUITO  
CONSIDERANDO:  
QUE se han presentado a este Despacho tres testimonios de cada una de las protocolizaciones efectuadas ante el Notario Vigésimo Octavo del Distrito Metropolitano de Quito de 9 de diciembre de 1999 (3) que contienen los documentos exigidos por el artículo 415 de la Ley de Compañías, previo al establecimiento de la sucursal en el Ecuador, de la compañía extranjera "CORE LABORATORIES INTERNATIONAL B.V.", de nacionalidad holandesa.  
QUE la Dirección Jurídica de Trámites Especiales, mediante Memorando No. SC.UJ.DJOPTE.2000, 15 de 17 de enero del 2000, ha emitido informe favorable sobre la suficiencia de los documentos presentados;  
EN ejercicio de sus atribuciones conferidas mediante Resolución No. ADM.98219 de 13 de octubre de 1999h:  
RESUELVE:  
ARTICULO PRIMERO.- CALIFICAR de suficientes los documentos otorgados en el exterior; y, autorizar el establecimiento de la sucursal en el Ecuador a la compañía extranjera "CORE LABORATORIES INTERNATIONAL B.V.", con arreglo a sus propios estatutos, en cuanto no se opongan a las leyes ecuatorianas; y, calificar de suficiente el Poder otorgado a través del Director Administrador de la Compañía a favor de REPRESENTACIONES ASESORIA PROFESIONAL RAPLAW C. LTDA., de nacionalidad ecuatoriana.  
ARTICULO SEGUNDO.- DISPONER a) Que el Notario Vigésimo Octavo del Distrito Metropolitano de Quito, DR. JAIME ANDRES ACOSTA HOLGUIN, -Se fije un extracto para conservarlo por seis meses, según lo ordena la Ley, signado con el número 182.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo Segundo de la citada Resolución, y de conformidad a lo establecido en el Decreto 733 de 22 de agosto de 1975, publicado en el Registro Oficial 878 de 29 de agosto

dichos funcionarios sienten las razones respectivas.  
ARTICULO TERCERO.- DISPONER que se publique, por una vez en uno de los periódicos de mayor circulación en el Distrito Metropolitano de Quito, el texto íntegro del Poder y un extracto de los documentos constantes en las protocolizaciones antes referidas.  
CUMPLIDO lo anterior, remítase a este Despacho copia certificada de cada una de las protocolizaciones respectivas.  
COMUNIQUESE.- DADA y firmada en el Distrito Metropolitano de Quito, 19 ENE 2000.  
DR. ROBERTO SALGADO VALDEZ  
hay un sello del registro del mercantil  
pvt/3502A.r.

DIVORCIOS

**REPUBLICA DEL ECUADOR  
JUZGADO SEGUNDO DE  
LO CIVIL DE LOJA  
CITACION JUDICIAL**

Del Dr. José Alfredo Samán Vera  
Ofic. Edificio Vivanco 2do. piso, José A. Eguren y Sucre.  
Cito con el contenido de la demanda y auto de aceptación a trámite a la señora ANA REINA POVEDA VÁSQUEZ, cuyo extracto es como sigue:  
ACTOR: Jaime Eduardo Benítez Reyes  
OBJETO DE LA DEMANDA: Divorcio  
CUANTÍA: Indeterminada  
TRÁMITE: Verbal Sumario  
Nro. 24.784  
JUEZ: Dr. Héctor Navas Navas  
AUTO: Loja, diez y nueve de enero del dos mil, a las 08:00. VISTOS: Estímanse clara y completa la demanda que antecede presentada por JAIME EDUARDO BENITEZ REYES en contra de ANA REINA POVEDA VÁSQUEZ, por lo que se la acepta al trámite verbal sumario que le corresponde por reunir los requisitos de la materia. Téngase en cuenta la cuantía y el casillero judicial señalado por el actor. A la menor adulta GABRIELA FERNANDA BENITEZ POVEDA se dispone notificarla personalmente, para que ella sea quien indique la persona que deba representarla en este proceso en calidad de curador ad-litem. En cambio, se dispone que dos parientes cercanos del menor JAVIER EDUARDO BENITEZ PO-